

Deutsch-niederländische Veranstaltungen zum 60. Jahrestag der Befreiung

Sonnabend, 7. Mai 2005, 15.00 Uhr

Gedenkstätte Esterwegen (Friedhof an der B 401)

Redner:

Peter Gingold (Frankfurt/Main)

Jan Heusdens (NL - Groningen)

Karl Stenzel (Groß Körös)

Norbert Widok (PL - Poznan)

Kulturprogramm:

Chor 4 Mei-Projekt (Groningen)

Eine Veranstaltung der Deutsch-niederländischen Initiative 8. Mai und des DIZ Emslandlager

Sonnabend, 7. Mai 2005, 20.00 Uhr

Kleines Theater im Forum Alte Werft, Papenburg

Deutsch-niederländisches Konzert zum 60. Jahrestag der Befreiung

mit dem

Chor 4 Mei-Projekt (Niederlande)

und der

Gruppe ARGUS (Deutschland)

Programm des Chores 4 Mei-Projekt: Tijd sleep mij een bril

In diesem Programm, in dem das Thema Genocidium den Leitfaden bildet, wird Musik aus Armenien, eine musikalische Wiedergabe der Geschichte von Lidice und eine heutige Bearbeitung von fünf jiddischen Liedern dargeboten. Der Titel von unserem Programm "Tijd sleep mij een bril" stammt aus einem Gedicht von Willem Jan van Wijk.

Das 4 Mei-Projekt nimmt dieses Jahr auch an dem Projekt 'Das Jahr von Winschoten' teil. Aus diesem Anlass sind drei Gedichte aus Groningen von Saul van Messel (Jaap Meyer, geboren in Winschoten) durch Frank Deiman für den Chor komponiert. Verschiedene Kompositionen für Cello und Klavier erzählen auf eine ganz eigene Weise über die Geschichte.

Musik von Milos Vacek, Frank Deiman, Sylke Zimpel, Ernst Bloch, Henriete Bosmans, Vojislav Kostic und Khatchatour Avedissian.

Gedichte von Willem Wilmink, Willem Jan van Dijk und Saul van Messel.

Aufführende: Chor 4 Mei-Projekt unter Leitung von Pieter Kole in Zusammenarbeit mit Kate Harris – Cello, Olga Karelova – Klavier

Gruppe ARGUS mit ihrem Programm "Lieder gegen das Vergessen"

Die Gruppe ARGUS aus Bremen tritt in Papenburg als neunköpfiges Ensemble mit internationalen Liedern aus dem Widerstand gegen den Faschismus auf. Diese kraftvollen und lebendigen Lieder haben ihre Herkunft in der Illegalität und den Konzentrationslagern. Sie entstanden unter menschenunwürdigen Bedingungen und machten den Menschen Mut, ihre Situation und ihr Leid zu ertragen, sie stärkten ihren Gemeinschaftssinn und die Hoffnung auf den Sieg gegen die Barbarei. Sie dienten als Erkennungsmelodie für Gleichgesinnte und als 'Nahrungersatz'.

Weil die Lieder heute kaum mehr zum Kulturgut einzelner Nationen zählen, haben die Musikerinnen und Musiker der Gruppe ARGUS sie wieder belebt und neu arrangiert.

Eintritt: 10,00 €; Schüler 5,00 €

Eine Veranstaltung der Deutsch-niederländischen Initiative 8. Mai und des DIZ in Kooperation mit der VHS Papenburg

Die beiden Veranstaltungen werden gefördert durch die Ems-Dollart-Regio.

Eintrittskarten für das Konzert können ab sofort bestellt werden beim DIZ, Tel 04961-916306.

Eintritt: 10,00 €; Schüler 5,00 €

Eine Veranstaltung der Deutsch-niederländischen Initiative 8. Mai und des DIZ in Kooperation mit der VHS Papenburg